

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.



Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Riva Szápáry, Adria-palota.
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:
Égész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy óra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKÉRT
a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.
— Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

A kiegyezési tárgyalások.

Bécs, szept. 15. A kiegyezési kérdések megvitatására kiküldött bizottságok szeptember 18-án kezdik meg működésüket. Hivatalos jelentés szerint a magyar kormány képviselői a pénzügyminisztérium részéről *Popovics* államtitkár, a kereskedelemügyi minisztérium részéről *Szterényi* József államtitkár és *Handel* Béla min. tanácsos, a földművelésügyi minisztérium részéről pedig *Mezőssy* államtitkár és *Bottlik* Mihály miniszteri tanácsos lesznek.

Szell Kálmán Budapesten.

Budapest, szept. 15. *Szell* Kálmán tegnap Rátótról Budapestre érkezett. A volt miniszterelnök utazásának hír szerint politikai célja van, amennyiben tegnap és ma találkozott *Wekerle* Sándor miniszterelnökkel és vele a kiegyezési kérdésekben hosszasan beszélgetett.

A Kutschera Gradisteanu-ügy.

Bukarest, szept. 15. *Gradisteanu* levelet írt *Kutschera* osztrák-magyar konzul ségéideinek, amelyben megnevezte ségéideit és kijelentette, hogy ha holnap reggelig *Kutschera* ségéidei nem jelentkeznek, az ügyet maga részéről elintézettnek tekinti. Hír szerint *Kutschera* felsőbb helyről megtiltották, hogy *Gradisteanu*val párbajt vívjon.

„A TENGERPART” TÁRGZÁJA.

Fehér orgona.

— Angolból. —

Ez a virág a beteg leány előtt valóságos szimbólum volt. Egy időben, mikor örökösen az ablak előtt feküdt az alacsony dívánon, a le-lehajló orgonaág volt egyetlen vigasztalója. És telen, mikor pusztán álltak a fák, az orgonabokor azt jelképezte előtte, hogy a levelek és virágok időszaka ismét csak el fog jönni.

Igy tartotta benne a reményt ez a növény. És mikor évek múltán erősebbnek kezdte érezni magát, akkor már önmagára nézvést is hitt a tavasz megváltó erejében.

Egy reggel végre nagyatyja karján végig birt menni a szobán.

— Járnai tudsz, Bess! Hitted ezt? — ujjongott az öreg. A leány nevetett könnyein keresztül.

— Ó atyám! Boldog vagyok. Nemsokára veled lehetek a csónakban. Nézd, a fehér orgona már bimbózik. Neki is része van gyógyulásomban!

— Öt évig feküdtél az esés után és most már csak nagy leány vagy.

— Egészen. Betöltöttem a 18-ik éveimet is.

613 merénylet egy hónap alatt.

Szent-Pétervár, szept. 15. Az „Igazság szava” című orosz lap egy statisztikát közöl, amely szerint július 15-étől augusztus 15-éig Oroszországban 613 merényletet követtek el. A merényletek közül csak 38 nem sikerült, míg a sikerült merényleteknek 244 ember esett áldozatul s ezenkívül több száz ember megsebesült.

Óriási sikkasztás.

Brest, szept. 15. *Litovszki*, a városi pénztár pénztárosa 135.000 rubel elsikkasztása után megszökött.

Munkások szerencsétlensége.

Zsolna, szept. 15. Az itteni cellulóze-gyárban ma reggel hét órakor nagy szerencsétlenség történt, amelynek tizenegy emberélet esett áldozatul. A gyár főzőhelyiségében 13 munkás egy nagy kazánban dolgozott, amelyet gázzal kellett volna megtölteni. A kazán egy cső által gáztartánnyal áll összeköttetésben, amelyben nagy mennyiségű kénsavgáz volt felhalmozva. A gáztartány szelepét az egyik főzőmester gondatlanságból nyitva felejtette, úgy hogy a mérges gáz betódult a kazánba, ahol a munkások dolgoztak. A munkások rögtön elaláltak. Nyomban segítségükre siettek és élesztgették őket, de hiába. A 13 munkás közül 11 már halva volt, kettőt pedig haldokolva vittek a kórházba.

— Igaz! És most állj az ablakhoz. A csónakkal erre fogok elmenni s ma felhuzom az ünnepi lobogót.

Estére már mindenki tudta, hogy Heron Bess felkelt. Mindenkinek volt egy jó szava hozzá. És mikor később a halászok hazatértek, Stonor Dick is eljött őt meglátogatni. A leány alig birt szólni a megindultságtól.

— Tudtam, hogy meggyógyul, Bess. Az a kis orvos nagyon ügyes ember.

— A fehér orgona gyógyította meg, — mondta az öreg mosolyogva.

— Lehetséges — válaszolt Dick csendesén. — Én is éreztem így egyszer életemben. Már-már belefultam a tengerbe, de a víz visszahozott. Az volt megmentőm.

Érzelmes tekintetet váltott a leánnyal.

— Különös, — szólt Heron, — pedig maga a tenger akart megölni.

— Talán még idejében megbánta, — mondta Bess boldog mosolylyal.

— Én is azt gondoltam — szólt Dick hirtelen s leült a leány mellé. — Hogy megszépült, mióta felkelt, ma reggel óta! — tette hozzá a Bess arcába nézve.

— Várjon, míg újra kimehetek a tengerre! — felelt Bess.

— Ma vihar jön éjjelre. Csend.

— Nance is itt volt ma, Dick, — szólt

A városi képviseléválasztások.

Tegnap járt le a városi képviseléválasztói listára vonatkozó reklamációk beadásának határideje. Összesen kilenc reklamáció érkezett be a városi tanácshoz, amelyekben több választó törlését, illetőleg felvételét kérik. A reklamációk felett a városi tanács fog dönteni. A városi tanács határozata ellen három napon belül a városi állandó bizottsághoz s ennek határozata ellen 15 napon belül a királyi közigazgatási bírósághoz lehet felebbezni. Akik szóban vagy írásban a városi állandó bizottsághoz felebbeznek, azoknak a városi pénztárnál 20 koronát kell letétbe helyezniök, amelyet, ha felebbezésüket kedvezően intézik el, visszakapnak, ellenkező esetben pedig jótékonycélra fordítják.

A dalmáciai hadgyakorlatok.

Ferencz Ferdinánd főherczeg, aki a dalmáciai hadgyakorlatokon a királyt képviseli, esütörtökön látogatást tett az okkupált tartományok területén, Trebinjében. A főherczeg, aki délelőtt 11 órakor érkezett oda, ünnepélyesen fogadták és tiszteletére feldiszipítették a várost. A megbetegedett polgármester helyett *Resulbegovics Abdurrahman* alpolgármester üdvözölte a főherczeget. A fogadtatás után a trónörökös a templom-térre ment, ahol a tűzoltóság és a bandérium, az ifjuság, a veterán katonák és a rendőrség hódolatát fogadta. Ezután kocsin elindult a város megtekintésére. Rendkívül megható volt a vasuti vonalon fekvő községek önkéntes hódolata a főherczeg előtt, amikor az udvari vonat Trebinjéből visszaindult Gravosába. A falvak lakói lelkészük ve-

Bess, — s éppen oly jó volt hozzám, mint mikor feküdtem.

— Nem vagyunk nyugodtak, ha legalább egyszer nem látjuk egymást naponként — mondta Dick.

— Nemsokára megesküdök? — tudakolta Heron.

— Ha jó halászatom lesz áprilisban, akkor májusra megtartjuk a lakzit.

— Jó hónap. Bess is májusban szüetett, — szólt Heron meggyőződéssel.

— Több bajod volt velem, mint örömed — jegyezte meg Bess.

E naptól kezdve nagyon gyorsan ment a Bess gyógyulása. Stonor Dick társa lévén az öregnek a nagy bárka tulajdonjogában, ez a három Isten teremtménye nagyon sokat volt együtt.

Április vége felé Nance megkérte Besset, hogy legyen köszorusleány az esküvön. De Bess visszautasította. Hanem kárpótlásul felajánlotta neki, hogy kihimezi menyasszonyi ruháját. Azokban az években, míg feküdni volt kénytelen, gyönyörűen megtanult himézni.

— Akkor selymet veszek, — hálálkodott Nance, — fehér selymet.

Mikor Bess megmondta Dicknek akkor este, hogy nem fogadta el a köszorusleányságot, Dick hosszasan rátekintett, azután azt mondta, hogy örül neki. Ez zavarba hozta a

zetésével kivonultak a pályaudvarra és kitörő lelkesedéssel üdvözölték a trónörökös. Gravo-sába való visszaérkezése után *Ferencz Ferdinánd* főherceg automobilon Raguzába ment, ahol az Imperial-fogadóban inkognitóban megszállt.

Danilo herceg, a montenegrói trónörökös, aki vendégképpen vesz részt a hadgyakorlatokon, mint egy távirat jelenti, tegnap délelőtt fél tizenegy órakor a «Rumia» gőzös fedélzetén Raguzába érkezett. A «Rumia» árboczán a montenegrói lobogó mellett a magyar-osztrák monarchia lobogója lengett. A hajó megérkezése után *Idicukh* tábornagy, cattarói váraparancsnok és *Giessl* báró ezredes, valamint *Müller* sorhajókapitány a herceg üdvözlésére a hajóra mentek. A herceg a kikötőben egybegyűlt néptömeg lelkes zsvió-kiáltásai között parira szállt és kocsin ment Raguzába. *Danilo* herceg a Konstantinovic-palotában szállt meg és este tisztelő látogatást tett a hadgyakorlatokról visszatérő *Ferencz Ferdinánd* főhercegnél.

Raguzából táviratozzák mai kelettel: A kombinált nagy hadgyakorlatok immár befejeződtek és *Ferencz Ferdinánd* főherceg ma szemlét tartott a 27 hajóból álló flotta fölött. A főherceg a «Miramar» yachton vonult el a flotta előtt, miközben a legénység teljes díszben, hurra-kiáltásokkal üdvözölte. A szemle után a hajóraj elkísérte a «Miramar» yachtot Sebenicoba. Holnap, vasárnap *Ferencz Ferdinánd* főherceg Sebenicónál még egyszer szemlét tart a hajóraj fölött és azután a «Miramar» yachton Pólába megy, ahová este érkezik meg. Ott egyenesen az udvari vonatra száll és hétfőn reggel Bécsbe érkezik.

KÜLÖNFÉLE.

— A kormányzó hazaérkezett.

Nákö Sándor gróf kormányzó ma reggel a gyorsvonattal visszaérkezett Budapestről Fiuméba. A kormányzó — mint Budapestről jelentik — tegnap látogatást tett a miniszterelnökségen *Wekerle* Sándor miniszterelnöknél és vele közel fél óra hosszat tanácskozott. *Nákö* gróf a délelőtt folyamán látogatást tett *Szterényi* József kereskedelemügyi államtitkárnál is.

leányt. Szinte hebegve adta elő neki, hogy a Nance ruháját ő fogja himezni.

— Ő kérte rá? — tudakolta Dick.

— Nem, nem.

— Bess, én azt szeretném, ha . . .

— Nos?

— Mért akar mindenáron segíteni neki?

— Miért, Dick? Hisz mind a ketten oly jók voltak hozzám.

— Azért még nem szükséges varrónévá alacsonyítani magát.

— Nem olyan nagy dolog az. Azt remélem, örülni fog neki.

— Ugy kellene lenni, meg kellene köszönöm s nem tudom! Ime!

— Most már hiába. Az ígéret ígéret. De nem is értem, miért bánik így velem.

— Bess! . . .

Ijedten elhaltatott. Volt valami a leány szemében, ami lezárta ajkait.

E naptól kezdve ritkábban jött a kis cotage-be Dick. Csak aznap, mikor a ruha elkészült, maradt egy kissé tovább a szokottnál.

— Mily pompásan állt Nanceon a ruha! — ujjongott Bess. — Büszke lehet reá szerdán!

— Nem igen fogom őt látni szerdán, — szölt a fiu mogorván. — Nem vagyok képes reá, Bess! Én . . . én . . . magát szeretem!

— Oh, Dick!

Ugy fordult el tőle, mintha valami ismeretlen veszély tört volna reá.

— **József főherceg villájának eladása.** *József* főherceg elhunytá óta itteni villája és gyönyörű kertje elhagyatottan áll. A főherceg családja, úgy látszik, nem is szándékozik többé a villába beköltözni, mert az a hir van elterjedve, hogy a villa az óriási kiterjedésű kerttel együtt eladó. *Nákö* Sándor gróf kormányzó legutóbbi budapesti látogatását is összefüggésbe hozzák a villa eladásának kérdésével, amennyiben a kormányzó hir szerint *Wekerle* Sándor miniszterelnökkel a főhercegi villának a magyarság czéljaira való megvétele dolgában is tárgyalt. Az elterjedt hírek szerint ott létesítenék a *Magyar Ház* at, amely hivatva volna, hogy társaskör alakjában egyesítse az itteni magyarságot. Ezenkívül ott helyeznék el a kormányzósági hivatalok egy részét is. Ha csakugyan ezt a helyes és üdvös czélt tartják szem előtt, akkor az illetékes köröknek mihamarabb dönteniök kell a dologban, mert egy helybeli olasz lap már felvetette azt az eszmét, hogy a villát a kerttel együtt a város vásárolja meg. A 74,000 négyzetméternyi terület vételára 1.200,000—1.400,000 korona.

— **Kinevezés.** A hivatalos lap jelentése szerint a pénzügyminiszter *Strocz* Lajos fiúmei gyártási osztályvezetőt a zenggi dohánygyárhoz aligazgatóvá nevezte ki.

— **A kereskedelmi iskola jubileuma.** A fiumei állami felső kereskedelmi iskola október hó elején ünnepli fennállásának 25 éves évfordulóját. Ugyanezkor üli jubileumát *Riegler* Sándor, az intézet igazgatója is. A felső kereskedelmi iskolai tanárok országos egyesülete a jubileum kedvéért ezidei kongresszusát Fiumében tartja meg.

— **A fiumei rendőrség memoranduma.** Tegnap a rendőrség egy küldöttsége *Vio* Ferencz dr. polgármesternek memorandumot nyújtott át, amelyben a rendőrök 20 százalékos fizetésemelést, a titkos rendőröknek ruházati átalány engedélyezését, az eddigi 10 évi véglegesítési határidő leszállítását, 40 év helyett 30 évi szolgálati időt, a katonai szolgálati időnek a nyugdíjévekbe való beszámítását, 10 évi szolgálat után öt-öt évi előléptetést és 24 órai egyhuzamban való szolgálat után táplálkozási pótlék fizetését kéri. A városi tanács a rendőrök memorandumát valószínűleg kedvezően fogja elintézni.

— Bess, Bess! Nem birtam tovább hallgatni!

— Nem szabad lemondania róla!

— Nem tudok hazudni az oltár előtt.

Aztán ugyis, ha megtudja . . .

— Nem szabad megtudnia!

— Ma este megmondok neki, magam.

— Nem, nem!

— Elhatároztam. Nem hirdethettem ki magamat harmadszor. Aztán egy kis idő múlva elmegyünk innen: te és én . . . Eladom a jussomat, a csónakot s elmegyünk. Messze.

— Én sohasem megyek el innen, Dick. Maga félrebeszél.

— Itt nehéz lesz élnünk azután.

— Mi után?

— Ha megesküdtünk.

— Én sohasem esküszöm meg magával, Dick.

Bess most érezte először, hogy minden öltéssel, amit a Nance ruháján tett, a saját boldogságának a szeme fedőjét varrta . . .

— Hát . . . hát akkor nem szeret engemet, Bess?

— Igen, de nem úgy.

— Isten! . . .

Az erős férfi arcczal a kis asztalra bo-

ruult. És a leány hangja kétségbeesetten szölt:

— Sohasem megyek férjhez, Dick. Az

— **Egy hírlapíró halála.** Szendrői *Kovách* Gyula fővárosi hírlapíró, a «Budapesti Hírlap» belmunkatársa és szerkesztőségi titkára, élete 26. évében e hó 13-án családjánál, a hevesmegyei Dormádon agyhártyagyulladásban meghalt. A hírlapírónak egy orvos barátja, *Andreánszki* Jenő dr. feljelentést tett az ügyészségen, hogy *Kováchot* másfél hónappal ezelőtt megütötte egy fővárosi vendéglőben egy ismert nevű oroszánvadász és hogy valószínűleg ez ütés és a haláletet között összefüggés van. Az ügyészség ennek következtében elrendelte a holttest boncolását. *Kovách* ugyanis egy kerepesi-uti vendéglőben vig társaságban meg akarta tréfálni egyik kollégáját augusztus elején. Egy *Kugler*-süteménybe kenyérbélt gyömöszölt és arra várt, hogy ezt barátja megeszi. Véletlenül azonban a sütemény a szomszéd asztalnál ülő *Kittingberger* Kálmán zoológus és oroszánvadászhoz került, aki dühében arczul ütötte *Kováchot* oly erősen, hogy az vértől borítva összerogyott. Azóta *Kovách* állandóan betegeskedett és ezért *Andreánszki* Jenő dr. azt hiszi, hogy az ütés következménye volt az az agyhártyagyulladás, amelyben meghalt.

Mint lapunknak ma éjjel *Egerből* táviratozzák, *Kovách* Gyula holttestét ma reggel 9 órakor boncolták fel a városi kórházban, a törvényszék és a rendőrség kiküldöttjeinek jelenlétében. A boncolás nagyfokú agyhártya-, gerinc- és tüdőtuberkulózist állapított meg. A budapesti affér alkalmával szenvedett ütés a halállal semmi összefüggésben nem volt.

— **A Fiumei Népbank Részvénytársaság** ezuton is figyelmezteti a részvényeseit, hogy a részvények névértékének 35%-át kitevő második részletet október hó elsejéig az intézet pénztáránál (Via Andrassy 1. sz. I. em.) fizessék le.

— **Meggyógyult szokolista.** *Belli* Ferencz, 27 éves mosztári illetőségű szokolista, aki e hó 4-én az Európa-kávéház előtti vereségnél sebesült meg, tegnap teljesen gyógyulva elhagyta a kórházat és Zágrábba utazott.

— **A Kikötőmunkások Egyesületének közgyűlése.** A Kikötőmunkások Egyesülete holnap delután fél három órakor rendkívüli közgyűlést tart a következő napirenddel: Pénzügyi állapotok, két igazgatósági tag megválasztása, esetleges indítványok.

— **Árverés a zálogházban.** A városi zálogházban e hó 18-ától kezdve naponta délelőtt 8 órától árverés útján eladásra kerülnek azok a zálogtárgyak, amelyek után 1905. júniusig nem fizették meg a kamatokat. Az árverezést megelőző napig a tulajdonosok még kiválthatják elzálogosított tárgyaikat.

Isten meggyógyított, de talán jobb lett volna, ha fel sem kelek!

— Ne mondja ezt!

— Maga nem szeretett volna nyomorékan.

— Oh Bess, talán tévedtem. De úgy fáj, megöl!

— Szegény fiu! . . .

A kezét a fejére tette, mint egy jótékony testvér.

— Ne hagyja el Nance-ot, — szölt rekedt, elcsukló hangon — megölné a szegyen . . . Igérje meg, Dick.

— Hátha várnék? . . .

— Nincs mit varnia. Maga szereti Nance-ot; csak nincs tisztában a saját szívével. Ez csak pillanatnyi megtántorodás. Vegye nőül. Igérje meg ezt, érette és én érettem.

— Érette? Nem. Magáért? Bess, akarja? Komolyan akarja?

Szorosan megfogta a kezét s oly mélyen nézett rá, mintha a lelkét is le akarná vetköztetni.

— Akarom.

Nem habozott. De mikor a férfi meghajlott alakja eltűnt az éj homályában, az ablakhoz lépett és a párkányra könyökölve elfedte az arczát két kezével. Es amint az enyhe tavaszi szellő behozta hozzá az orgonavirágok mámoros illatát, Bess úgy érezte, mintha koszoruba fonva helyeztek volna virágokat a koporsójára.

— **A fiumei evezősök a trieszti regattán.** Holnap, vasárnap Triesztben a barcolai öbölben nemzetközi regatta lesz, amelyen mind a három fiumei evezős klub részt vesz. A »Quarnero« klub az első és a kilencedik versenyre nevezett. A »Canottieri fiumani« evezősei a II., III., VII. és VIII. mérkőzésben vesznek részt. A »Liburnia« az elsőben és a hatodikban fog versenyezni. A nemzetközi mérkőzésekben a fiumeiek és a trieszti-eken kívül részt vesznek még a bari, velencei, zarái, római, capodistriai és a pólai evezősök is. A regatta holnap reggel 7 és fél órákor kezdődik.

— **Fenice-szinkör.** A Fenice-szinkörben Grasso János szicíliai színtársulata tart négy estén előadásokat. Ma este *Gusmera* 3 felvonásos drámája, a »Feudalismo« és az »Un duello morte« című bohózat került színre. A közönség nagy rokonszenvvel fogadta *Aguglia* M. kisasszony játékát. Sok tapsot aratott még Grasso János és Viscuso R. Holnap este a »Juan Jose« 4 felvonásos színmű és az »Una casa in comune« bohózat kerül bemutatásra.

— **Tanítónő-növendékek kirándulása.** A budapesti II. kerületi tanítónőképző intézet 69 növendéke, akik két napig városunkban időztek, tegnap *Donáth* Imre miniszteri osztálytanácsos, tanfelügyelő vezetésével a tengerészeti hatóság »Előre« gőzösen kirándulást tettek Czirkveniczába. A növendékek tegnap este 9 óra 20 perckor a személyvonattal elutaztak Fiuméből.

— **Nagy kávészállítmány.** Az Osztrák Lloyd-társaság »Moravia« gőzöse ma Szantoszból Fiuméba érkezett. A hajó 81.000 zsák kávéhozott Fiume és Trieszt számára.

— **Kirándulás.** A Fiumei Alpészó Klub holnap kirándulást rendez Drenovába. Indulás a Klub helyiségéből délután fél három órákor.

— **Eltolonczolt igazgató.** *Pavicsics* Antal volt rendőrt, akit, mint megirtuk a rendőrség a minap letartóztatott, mert a szusáki horvát népgyűlésen igazgatót és állítólag részes volt a *Zanella* Rikárd országgyűlési képviselő ellen tervezett merényletben is, ma a fiumei rendőrség átadta a szusáki hatóságnak azzal, hogy *Pavicsicsot* politikai üzemelmei miatt tolonczolja illetőségi helyére, Lovinácra.

— **Ismétlő iskolák.** A városi hatóság figyelmezteti az iparosüzletek tulajdonosait, hogy tanonczaikat kötelesség beírni az ismétlő iskolába. Az ismétlő iskolák közül a Ciotta-utcai, az Ürményi-téri és a plassei holnap reggel 8 órákor, a S. Vito-téri pedig kedden délután 6 órákor nyílik meg.

— **Elvesztett utiköltség.** Egy fiatal leány a Korzón elvesztett ma délután egy barna erszényt, mely 40 korona 60 fillérenyi (1 drb 20 koronás és 1 drb 10 koronás papír, 1 drb 10 koronás arany és 3 drb nickel) utazási költségét tartalmazta. A becsületes megtaláló kéri, hogy a pénzt a rendőrségnél tegye le.

— **Kirándulás a Brioni szigetekre.** A Magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság e hó 17-én héttől a »Tátra« gőzössel rendkívüli kirándulást rendez a Póla melletti szigetekre. A szigetek érdekelt látványt nyújtanak a nagy kiterjedésű gazdaságok és a mintaszerűen megművelt kertek. A hajó Fiuméből reggel 7 és fél órákor indul. Abbáziában is kiköt, ahonnan 8 és fél órákor indul tovább Lovranába és innen 8 óra 45 perckor folytatja útját. A »Tátra« délután 4 órákor indul vissza a Brioni szigetekről és este 9 óra tájban érkezik meg Fiuméba. Menetár személyenként 10 korona. Étkezni is lehet a hajón.

— **A volosca-lovranei és abbáziai hajójáratok.** Hétfőtől, e hó 17-étől kezdve a *volosca-lovranei* vonalon az eddigi naponkénti 4 hajójárat helyett csak 3 járat fog közlekedni. Indulás Voloscából d. e. 9:30, d. u. 2:30 és 5:30 órákor. Visszajövet Lovranából d. e. 11:20, d. u. 3:10 és 6:25 órákor.

Az *Abbáziából* este 10 órákor Fiuméba induló járat, illetőleg a szombati 11 órai esti járat kedvező idő esetén ez évi szeptember hó végéig fog fenntartatni.

— **Kirándulások a tengeren.** A Magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság e hó 16-án, vasárnap a következő tengeri kirándulásokat rendez:

Ikába és *Lovranába* a *Sava* hajóval délután 3 órákor, érintve odamenet Voloszkát és Abbáziát. Visszajövet Lovranából 6.15 és 1:30 órákor. Jegy ára oda és vissza 80 fillér.

Abbáziába a *Sirály* és *Stefania* hajókkal felváltva d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12 órákor, valamint délután 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8 $\frac{1}{2}$ órákor. Az utolsó hajó Abbáziából este 8 órákor indul. Menetár oda és vissza 1 korona 20 fillér személyenként.

Portoréba és *Buccariba* az *Abbazia* gőzössel két kirándulás és pedig d. e. 10 órákor és délután 3 órákor, érintve menet és esetleg jövet is Urinj kikötőjét. Indulás Buccariból vissza d. u. 1 órákor és este 7 órákor. Menetár oda és vissza személyenként 80 fillér.

Czirkveniczába a *Tátra* gőzössel délután 3 órákor. Visszajövet este 7 órákor. Menetár oda és vissza 1 korona. Az idény előrehaladottsága miatt a kirándulás csak Czirkveniczáig megy és Novi érintése elhagyatik.

— **Ami jól izlik,** a szervezetnek rendszeren hasznosabb, mint a visszatetsző izü dolgok, különösen gyógyszerek. A »*Scott-féle Emulsió*« feltétlenül jó izü, könnyen emészthető összeállítás a csukamáj-olajnak, melyet gyermekek is előszeretettel vesznek. Kapható a gyógyszertárakban.

Főszerkesztő:

Szemerjai Kovacs Zoltán.

Felelős szerkesztő:

Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:

»Unio« önyvnyomdai műintézet.

Nagyon nehéz

de nem teljesen lehetetlen oly szert találni, mely gyermekek részére épp oly megbízható és eredményes hatású, mint a gyógyszerkamájolajból alfoszorsavas mész és nátron hozzáadásával készülő *Scott-féle Emulsió*; mert a *Scott-féle Emulsió* a fiatal szervezetbe új erőt vezet és átsegíti a fejlődéssel kapcsolatos nehézségeken. A *Scott-féle Emulsió* egyúttal jó izü, könnyen emészthető és oly tiszta szer, hogy a legesélyesebb zavarokat sem okozza és állandóan csak a legjobb sikerrel használható. A *Scott-féle Emulsió* sokkal jobb, mint a közönséges csukamájolaj.



A *Scott-féle Emulsió* valódiságának jele a »hátán nagy csukahalat vivő halász« védjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és **75 fillér levélbélyeg** beküldése ellenében mintával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL »Órósi gyógyszertára«
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 34/50.

— **Egy eredeti üveg ára: 2 K 50 f.** —
Kapható minden gyógyszertárban.

Lakás.

Egy 5—6 szobás lakás kerestetik. — Czim a kiadóhivatalban.

„BELLEVUE“

— vendéglő, kávéház és penzió —
Cirquenicában

Közvetlenül a tenger mellett, szép terraszal s remek kilátással.
Elsőrendű magyar konyha.

Tiszta zamatos borok.

Kőbányai polgári sör.

Szépen berendezett

szobák.

Teljes penzió igen olcsó árakon.
A Cirquenicába érkező magyarok különös figyelmébe

Intelligens

magyar családból való okleveles tanítónő, ki már nevelőnő volt s kitűnő bizonyítványokkal rendelkezik, nevelőnői állást keres. Felvilágosítással szolgál Schmidt Jakab ev. ref. lelkész ur, Via Risorta 342

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

gyógyszertára

— a városi torony mellett. —

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szepitőszerek, stb. stb.

Bor-eladás!

Természetes tiszta magyarországi és dalmáciai asztali boraim kitűnő minőségeit közvetlen a tisztelt fogyasztó közönséggel akarom megismertetni, ajánlom:

Szekezdai 2 éves rizling literjét 44 fill.

Dalmáciai 2 „ fehér bor „ 40 „

„ pompás siller „ 36 „

Legkisebb vétel 30 liter, mely kívánatra költség nélkül házhoz küldetik és csupán a városi fogyasztási adó lesz külön felszámítva.

Mintát komoly érdeklődők ingyen és bérmentve kapnak:

— PAUK ÖDÖN —
borkereskedő.

FIUME - Szabad kikötő - FIUME.

— Telefon 470 szám. —

Korcsmárosok nagyobb vétel esetén külön árajánlatot kapnak.

Nevelőnő,

aki a magyar nyelven kívül az olasz, vagy az angol nyelvet bírja, 4 és 6 éves leánykához kerestetik.

Czim: Zieg, Sušak, Uskočka ulica 51/II.

„MIRAMARE“

NAGY SZÁLLODA

CIRQUENICA.

Az adriai tengerpart legújabb és legmodernebbül berendezett szállója 70 fényesen berendezett szobával, gyönyörű terraszokkal, külön nagy étteremmel és külön kávéházi helyiségekkel.

Gyönyörű árnyas park; fekvés közvetlenül a tengerparton, remek kilátással. Fürdők a házban, villanyos világítás, lift és minden modern kényelem; Penzió lakás nélkül 6 korona. (Reggeli: kávé, tea vagy csokoládé vajjal s kenyérral, délután: 5 fogás; este: előétel, sült, sajt vagy gyümölcs.)

Mindennemű felvilágosítással szívesen szolgál

az igazgatóság.

CANTRIDÁ

NAGY TENGERI FÜRDŐ.

Vendéglő árnyékos kertben. — Csinosan butorozott vendégszobák. — Villamos világítás. — Diz a fiume vízvezetékéből. — Kitűnő konyha és finom italok. — Diszterem ünnepélyek és bankettek részére.

Minden vasár- és ünnepnap katonazenekar hangversenyez. Villamossal a várostól negyedórnyi távolság. Minden villamosnak összeköttetése van a fürdő omnibuszához.

Fürdő- és menetjegyek:

A városból oda és vissza fürdővel együtt felnőtteknek 70 fill
gyermeknek 50 „
Giard. Publicotól oda és vissza fürdővel együtt felnőtteknek 60 „
gyermeknek 40 „

10 drb bérletjegy:

A városból oda és vissza fürdővel felnőtteknek 6.— kor
gyermeknek 4.40 „
Giard. Publicotól „ „ „ „ felnőtteknek 5.— „
gyermeknek 3.— „

Jegyek a villamosvasut kalauzáinál kaphatók.

Használt és új Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz

„De la Ville“

Szálloda, Kávéház és Étterem.

Az átutazó
és a helybeli magyarság

találkozó helye.

A kávéházban

Piczi Sándor kaposvári cigányzenekara
ma és minden nap

NAGY HANGVERSENYT
tart.

Kőbányai és pilseni ősforrású sörkimérés.

Számos látogatást kér

Szentgyörgyi Ferencz,

a „De la Ville“ szálló, kávéház és étterem
tulajdonosa.

FELHIVÁS.

A Fiumei Népbank Részvény-Társaság felhívja a tisztelt részvényeseket, hogy a részvénytőke 35%-át kitevő második részletet a mai naptól fogva legkésőbb október hó elsejéig az intézet pénztáránál Via Andrassy 1. sz. I. emelet, fizesse be.

Az igazgatóság.

Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban.

A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának
(Gyár Budapest-Kőbánya).

fümei főraktára.

Hroda: Ürményi tér 6. — Jéggyár: Canale utca, Steinmann-ház. — Telefon szám 226.

Gyógyhatású DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palackot tartalmazó eredeti ládában érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteli és márcziusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl-es hordókban és 50 fél literes palackot tartalmazó eredeti ládában.

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak.

Bárhova házhoz is történik szállítás.

Detail eláruló helyek:

„Unione“-üzlet Via del Pino. — F. Pavletich (volt fogyasztási szövetk. üzlet) Corso Prolungato. — Schenk János „Fiumara“-kávéháza. — A „Salamon“-féle cukrászda, tulajdonos: Bardola V. — Rod. Tscheric fűszerüzlet a Fiumarán.

Mindenkor friss csapolás.

a „SORKO“-féle vendéglőben, a községi tak. pénztár épületében, Batthyányi rakodópart 10.

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.

ELSŐ FIUMEI KENYÉRGYÁR

villany- és gőzerőre berendezve, a hygienia legújabb vívmányaival felszerelve

SZEPTEMBER HO 1-én MEGNYILT.

Via Gisella 3. (Ciotta ház) földsz.

Átvész megrendeléseket mindenféle tejes, vajas, fehérsütemény és kenyérré szállodák, kávéházak, egyéb nyilvános intézetek, valamint magánosok részére.

Házhoz szállítás. VALÓDI ROZSKENYÉR! Telefon sz. 785.